

## ***О диалекте донских казаков***

В традиционном диалекте, особенно в рассказах, воспоминаниях казаков употребляются специфические донские слова и выражения, отражающие старинный казачий быт, военные занятия, складывавшиеся общественные отношения. Например, курень (отряд; домовладение), майдан (собрание; центральная площадь; здание для собраний; главная улица; вообще это слово имеет больше десятка значений), юрт (место, земля, принадлежащая к чему-нибудь; объединение нескольких станиц; земельные и водные владения одной станицы), односум (товарищ, член общины, одногодок, однослуживец), скулемать (сделать кое-как), жалмерка (солдатка), ухондокать (убить), чирики (вид кожаной обуви), шлында (гуляка), есаул (казачий начальник; самое высокое звание обер-офицерского ранга; впервые в казачьих войсках упоминается в 1576 г.; есаулы были генеральные, войсковые, станичные, походные и артиллерийские; чин, равный в разные времена капитану, майору, подполковнику), сотник (воинский начальник, чин соответствующий лейтенанту), казачий круг (орган военной демократии), кошевой атаман (начальник штаба, начальник канцелярии; начальник тыла).

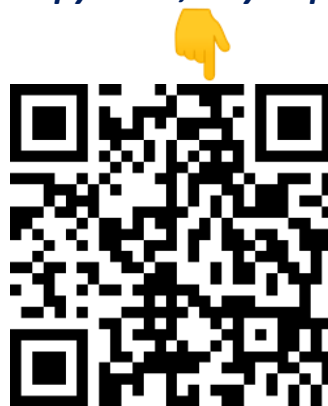
## **ПРОИСХОЖДЕНИЕ СЛОВА «КАЗАК»**

С лингвистической точки зрения слово "казак" скорее всего тюркского происхождения, обозначающее вооруженного стражника границы, удальца-наездника.



*Кзаки — народ, зародившийся на берегах Дона — за долгие века своего существования создали уникальную культуру и самобытный язык.*

***Ссылка на видео: «Язык донских казаков не русский, а гутар»***



Муниципальное бюджетное дошкольное образовательное учреждение Киевский д/с «Тополек»

## ***Лексика донских казаков***



Подготовила материал:  
Гамаюнова И. В.,  
воспитатель

2024г.

Русский	Казачий
Да	Но, аа, ага
Нет	Дато, не, ня
Спасибо	На за ради
Благодарность	Спасиня
Пожалуйста	Проши, просима (ми)
Извините	Запрастити, прасти за ради
Приятно	Любачки
Разрешите	Наспроши, сдазвольтя
Здравствуйте	Здарова бывали
До свидания	Покеличи покели, покедова
Пока	Пакель, бывайти
До встречи	Дापонайтися
Спокойной ночи	Справнава ночевания
Встретится	Найтица, прилучитси
Сообщите	Паявитя, вестить, павеститя
Спрашивать	Сведать, справлятси
Узнать	Проведать, просведать
Желание	Охотка, охочь
Язык	Гутар

Русский	Казачий
Я	Я
Мы	Мы
Ты	Ты
Вы	Вы
Они	Вани
Мой	Мейнай, маёвай
Твой	Табейнай
Свой	Сабейнай
Тот	Онай, вонай, тавойнай
Та	Воная, тойная
Их	Ихнай ихай
Тех	Тоих, тойных
Наш	Свойнай, своёвай, нашевскай
Все	Заодин (а)
Всё	Дакон
Вместе	Дакупы. заедина, гамузом
Совсем	Навовси, вовзят
Всегда	Завси
Хорошо	Блага, Пристойна, Добре

Русский	Казачий
Государственный	Государскай
Государство казаков	Казачай Стан
Почта	Пошта
Музей	Музэй
Церковь	Церква
Гос. Банк	Государская Банка
Магазин	Амазея
Ресторан	Ристаран, корчма
Гос. Дума	Государская Дума
Мин. Культуры	Министерства Цивильности
Культурный центр	Цивильнай центар
Народ	Мирва, нация
Национальность	Нация, ийзык
Улица	Вулитса
Переулок	Праулак
Дом	Хата, зданя
Вокзал	Стансия
Автовокзал	Вахтобузна стансия
Здание	Пастрой